

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass genügend Platz zwischen der Flachschirmhaube und der Kochfläche vorhanden ist, um eine effektive Absaugung und Sicherheit zu gewährleisten.	Make sure there is enough space between the flat screen hood and the cooking surface to ensure effective extraction and safety.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre la hotte à écran plat et la surface de cuisson pour garantir une extraction efficace et sûre.	Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra la cappa a schermo piatto e il piano di cottura per garantire un'aspirazione efficace e sicura.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is tussen de vlakschermkap en het kookoppervlak om een effectieve afzuiging en veiligheid te garanderen.	Asegúrese de que haya suficiente espacio entre la campana de pantalla plana y la superficie de cocción para garantizar una extracción eficaz y segura.	Ujistěte se, že mezi odsavačem par s plochou obrazovkou a varnou plochou je dostatek prostoru, aby bylo zajištěno účinné odsávání a bezpečnost.	Provjerite ima li dovoljno prostora između nape s ravnim zaslonom i površine za kuhanje kako biste osigurali učinkovito usisavanje i sigurnost.	Prepričajte se, da je med napo z ravnim zaslonom in kuhalno površino dovolj prostora, da zagotovite učinkovito odsesavanje in varnost.	Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a lapos képernyős elszívó és a főzőfelület között a hatékony elszívás és a biztonság érdekében.
Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Materialien in unmittelbarer Nähe der Haube befinden, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, make sure there are no flammable materials in the immediate vicinity of the hood.	Pour minimiser les risques d'incendie, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau combustible à proximité de la hotte.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio, assicurarsi che non vi siano materiali combustibili nelle immediate vicinanze della cappa.	Om brandgevaar te minimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er geen brandbare materialen in de buurt van de kap aanwezig zijn.	Para minimizar el riesgo de incendio, asegúrese de que no haya materiales combustibles cerca de la campana.	Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, zajištěte, aby v těsné blízkosti digestoře nebyly žádné hořlavé materiály.	Kako biste smanjili opasnost od požara, osigurajte da nema zapaljivih materijala u neposrednoj blizini nape.	Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da v neposredni bližini nape ni gorljivih materialov.	A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyenek éghető anyagok a páraelszívó közvetlen közelében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Halterungen und Befestigungen der Haube, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.	Check the hood brackets and fasteners regularly to ensure proper function.	Vérifiez périodiquement les supports et les fixations du capot pour garantir son bon fonctionnement.	Controllare periodicamente le staffe e gli elementi di fissaggio della cappa per garantirne il corretto funzionamento.	Controleer regelmatig de motorkapbeugels en bevestigingen om een goede werking te garanderen.	Revise periódicamente los soportes y sujetadores del capó para garantizar su correcto funcionamiento.	Pravidelně kontrolujte držáky kapoty a upevňovací prvky, abyste zajistili správnou funkci.	Povremeno provjeravajte držače i pričvršćivače nape kako biste osigurali ispravan rad.	Občasno preverite nosilce in pritrdilne elemente pokrova, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a motorháztető konzoljait és rögzítőelemeit a megfelelő működés érdekében.
Schließen Sie die Flachschirmhaube nur an eine geeignete Stromquelle an und verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter, die nicht für den Einsatz mit der Haube vorgesehen sind.	Only connect the flat screen hood to a suitable power source and do not use extension cables or adapters that are not intended for use with the hood.	Connectez la hotte à écran plat uniquement à une source d'alimentation appropriée et n'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs qui ne sont pas destinés à être utilisés avec la hotte.	Collegare la cappa a schermo piatto solo ad una fonte di alimentazione adeguata e non utilizzare prolunghe o adattatori non destinati all'uso con la cappa.	Sluit de flatscreenkap alleen aan op een geschikte stroombron en gebruik geen verlengkabels of adapters die niet bedoeld zijn voor gebruik met de kap.	Conecte únicamente la campana de pantalla plana a una fuente de alimentación adecuada y no utilice cables de extensión o adaptadores que no estén diseñados para usarse con la campana.	Odsavač s plochou obrazovkou připojte pouze ke vhodnému zdroji napájení a nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry, které nejsou určeny pro použití s odsavačem.	Spojite napu ravnog zaslonu samo na odgovarajući izvor napajanja i nemojte koristiti produžne kabele ili adaptere koji nisu namijenjeni za korištenje s napom.	Napo z ravnim zaslonom priključite le na ustrezen vir napajanja in ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev, ki niso namenjeni za uporabo s napo.	A lapos képernyős elszívót csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, és ne használjon olyan hosszabbító kábeleket vagy adaptereket, amelyeket nem az elszívóval való használatra terveztek.
Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Stecker auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.	Regularly check the power cord and plug for damage and make sure they are working properly.	Vérifiez périodiquement le cordon d'alimentation et la fiche pour déceler tout dommage et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.	Controllare periodicamente il cavo di alimentazione e la spina per eventuali danni e assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig het netsnoer en de stekker op beschadigingen en zorg ervoor dat ze goed functioneren.	Revise periódicamente el cable de alimentación y el enchufe en busca de daños y asegúrese de que funcionen correctamente.	Pravidelně kontrolujte napájecí kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené, a ujistěte se, že správně fungují.	Povremeno provjerite jesu li kabel za napajanje i utikač oštećeni i provjerite da li ispravno funkcioniraju.	Občasno preverite, ali sta napajalni kabel in vtič poškodovana in se prepričajte, da pravilno delujeta.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tápkábel és a csatlakozódugó nem sérült-e, és győződjön meg arról, hogy megfelelően működnek.
Achten Sie darauf, dass sich keine Fett- oder Schmutzablagerungen in der Haube ansammeln, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, make sure that no grease or dirt accumulates in the hood.	Pour minimiser les risques d'incendie, assurez-vous qu'aucune graisse ou saleté ne s'accumule dans la hotte.	Per ridurre al minimo i rischi di incendio, assicurarsi che non si accumuli grasso o sporco nella cappa.	Zorg ervoor dat er zich geen vet of vuil in de kap ophoopt, om brandgevaar te minimaliseren.	Para minimizar el riesgo de incendio, asegúrese de que no se acumule grasa ni suciedad en la campana.	Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, zajištěte, aby se v digestoři nehromadila mastnota nebo nečistoty.	Kako biste smanjili opasnost od požara, uvjerite se da se u napi ne nakuplja masnoća ili prljavština.	Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da se v napi ne nabirajo maščobe ali umazanija.	A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel zsír vagy szennyeződés a motorháztetőn.
Halten Sie Kinder fern von der Flachschirmhaube und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißen Oberflächen und elektrischen Geräten.	Keep children away from the flat screen hood and explain to them the dangers of hot surfaces and electrical devices.	Éloignez les enfants de la hotte écran plat et expliquez-leur les dangers des surfaces chaudes et des appareils électriques.	Tenere i bambini lontani dalla cappa a schermo piatto e spiegare loro i pericoli derivanti dalle superfici calde e dai dispositivi elettrici.	Houd kinderen uit de buurt van de flatscreenkap en leg hen de gevaren van hete oppervlakken en elektrische apparaten uit.	Mantenga a los niños alejados de la campana de pantalla plana y explíqueles los peligros de las superficies calientes y los dispositivos eléctricos.	Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od krytu s plochou obrazovkou a vysvětlete jim nebezpečí horkých povrchů a elektrických zařízení.	Držite djecu podalje od aspiratora ravnog ekrana i objasnite im opasnosti od vrućih površina i električnih uređaja.	Otroke ne približujte napi z ravnim zaslonom in jim razložite nevarnosti vročih površin in električnih naprav.	Tartsa távol a gyerekeket a lapos képernyős elszívótól, és magyarázza el nekik a forró felületek és az elektromos készülékek veszélyeit.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie es, die Flachschirmhaube ohne eingeschalteten Ventilator zu verwenden, um Rauch oder Dampf nicht nur zu verteilen, sondern auch zu vermeiden, dass sich Fett oder Schmutz in der Haube ansammeln.	Avoid using the flat screen hood without the fan on, not only to disperse smoke or steam, but also to avoid grease or dirt accumulating in the hood.	Évitez d'utiliser la hotte à écran plat sans le ventilateur allumé non seulement pour disperser la fumée ou la vapeur, mais également pour éviter que la graisse ou la saleté ne s'accumulent dans la hotte.	Evitare di utilizzare la cappa a schermo piatto senza la ventola accesa non solo per disperdere fumo o vapore, ma anche per evitare accumuli di grasso o sporco nella cappa.	Vermijd het gebruik van de vlakschermkap zonder ventilator, niet alleen om rook of stoom te verspreiden, maar ook om te voorkomen dat vet of vuil zich ophoopt in de kap.	Evite utilizar la campana de pantalla plana sin el ventilador encendido para no solo dispersar el humo o el vapor, sino también para evitar que se acumule grasa o suciedad en la campana.	Nepoužívejte odsavač s plochou obrazovkou bez zapnutého ventilátoru, abyste nejen rozptýlili kouř nebo páru, ale také abyste zabránili hromadění mastnoty nebo nečistot v digestoři.	Izbjegavajte korištenje nape s ravnim zaslonom bez uključenog ventilatora ne samo kako biste raspršili dim ili paru, već i kako biste izbjegli nakupljanje masnoće ili prljavštine u napi.	Izogibajte se uporabi nape z ravnim zaslonom brez vklopljenega ventilatorja, da ne samo razpršite dim ali paro, ampak tudi preprečite nabiranje maščobe ali umazanije v napi.	Kerülje a lapos képernyős elszívó ventilátor nélküli használatát, hogy ne csak a füstöt vagy gőzt oszlassa el, hanem elkerülje a zsír vagy szennyeződések felhalmozódását is.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.